



DFS60B-S1CM05000

DFS60

INCREMENTELE ENCODERS

SICK
Sensor Intelligence.



Bestelinformatie

| Type | Artikelnr. |
|------------------|------------|
| DFS60B-S1CM05000 | 1037588 |

Meer apparaatuitvoeringen en accessoires → www.sick.com/DFS60

Afbeelding kan afwijken



Gedetailleerde technische specificaties

Veiligheidstechnische karakteristieken

| | |
|--|--|
| MTTF_D (gemiddelde tijd tot een gevaarlijke uitval) | 300 jaren (EN ISO 13849-1) ¹⁾ |
|--|--|

¹⁾ Bij dit product gaat het om een standaardproduct en geen veiligheidscomponent in de zin van de machinerichtlijn. Berekening op basis van nominale last van de componenten, gemiddelde omgevingstemperatuur 40 °C, inzetfrequentie 8760 h/a. Alle elektronische uitvallen worden gezien als gevaarlijke uitvallen. Voor nadere informatie zie documentnr. 8015532.

Performance

| | |
|---|--|
| Impulsen per omwenteling | 5.000 ¹⁾ |
| Meetstap | 90°, elektrisch/impulsen per omwenteling |
| Meetstapafwijking bij niet binaire aantallen streepjes | ± 0,01° |
| Foutgrenzen | ± 0,05° |

¹⁾ Zie maximale toerentalobservatie.

Interfaces

| | |
|--------------------------------------|--------------------|
| Communicatie-interface | Incrementeel |
| Communicatie-interface detail | TTL / RS-422 |
| Aantal signaalkanalen | 6-kanaals |
| Initialisatietijd | 40 ms |
| Outputfrequentie | ≤ 600 kHz |
| Laststroom | ≤ 30 mA |
| Opgenomen vermogen | ≤ 0,5 W (Onbelast) |

Elektrisch

| | |
|-----------------------------------|--|
| Aansluittype | Kabel, 8-draads, Universeel, 5 m ¹⁾ |
| Voedingsspanning | 10 ... 32 V |
| Referentiesignaal, aantal | 1 |
| Referentiesignaal, positie | 90°, Elektrisch, logisch gekoppeld aan A en B |
| Ompoolbeveiligd | ✓ |

¹⁾ De universele kabel aansluiting is zo gepositioneerd dat een knikvrije bedrading in radiale of axiale richting mogelijk is.

²⁾ Kortsluiting met een ander kanaal of GND betrouwbaar voor maximaal 30 s.

| | |
|---|-----------------|
| Korstluitvastheid van de outputs | ✓ ²⁾ |
|---|-----------------|

¹⁾ De universele kabelaanluiting is zo geïmponeerd dat een knikvrije bedrading in radiale of axiale richting mogelijk is.

²⁾ Kortsluiting met een ander kanaal of GND betrouwbaar voor maximaal 30 s.

Mechanica

| | |
|--------------------------------|---|
| Mechanische uitvoering | Massieve as, Servoflens |
| Asdiameter | 6 mm Met oppervlak |
| Aslengte | 10 mm |
| Gewicht | + 0,3 kg |
| Materiaal, as | Roestvast staal |
| Materiaal, flens | Aluminium |
| Materiaal, behuizing | Gegoten aluminium |
| Draaimoment bij start | 0,5 Ncm (+20 °C) |
| Draaimoment bij bedrijf | 0,3 Ncm (+20 °C) |
| Toegestane asbelasting | 80 N (Radiaal) 40 N (Axiaal) |
| Bedrijfstoerental | ≤ 9.000 min ⁻¹ ¹⁾ |
| Traagheidsmoment rotor | 6,2 gcm ² |
| Levensduur lagers | 3,6 x 10 ¹⁰ omwentelingen |
| Hoekversnelling | ≤ 500.000 rad/s ² |

¹⁾ Houd rekening met een zelfverwarming van 3,3 K per 1.000 min⁻¹ bij het ontwerp van het bedrijfstemperatuurbereik.

Omgevingsgegevens

| | |
|--|---|
| EMC | Conform EN 61000-6-2 en EN 61000-6-4 |
| Isolatieklasse | IP67, aan behuizingszijde, kabelaanluiting (IEC 60529) IP65, Aan aszijde (IEC 60529) |
| Toegestane relatieve luchtvochtigheid | 90 % (Bedauwing niet toegestaan) |
| Bedrijfstemperatuurbereik | -40 °C ... +100 °C ¹⁾ -30 °C ... +100 °C ²⁾ |
| Opslagtemperatuurbereik | -40 °C ... +100 °C, Zonder verpakking |
| Weerstandvermogen bij schokken | 70 g, 6 ms (EN 60068-2-27) |
| Weerstandvermogen bij trillingen | 30 g, 10 Hz ... 2.000 Hz (EN 60068-2-6) |

¹⁾ Bij vaste bedrading van de kabel.

²⁾ Bij bewegende bedrading van de kabel.

Certificaten

| | |
|--|---|
| EU declaration of conformity | ✓ |
| UK declaration of conformity | ✓ |
| ACMA declaration of conformity | ✓ |
| Moroccan declaration of conformity | ✓ |
| China RoHS | ✓ |
| cULus certificate | ✓ |
| Information according to Art. 3 of Data Act (Regulation EU 2023/2854) | ✓ |

Classificaties

| | |
|-----------------------|----------|
| ECLASS 5.0 | 27270501 |
| ECLASS 5.1.4 | 27270501 |
| ECLASS 6.0 | 27270590 |
| ECLASS 6.2 | 27270590 |
| ECLASS 7.0 | 27270501 |
| ECLASS 8.0 | 27270501 |
| ECLASS 8.1 | 27270501 |
| ECLASS 9.0 | 27270501 |
| ECLASS 10.0 | 27270501 |
| ECLASS 11.0 | 27270501 |
| ECLASS 12.0 | 27270501 |
| ETIM 5.0 | EC001486 |
| ETIM 6.0 | EC001486 |
| ETIM 7.0 | EC001486 |
| ETIM 8.0 | EC001486 |
| UNSPSC 16.0901 | 41112113 |

Maattekening



Afmetingen in mm (inch)

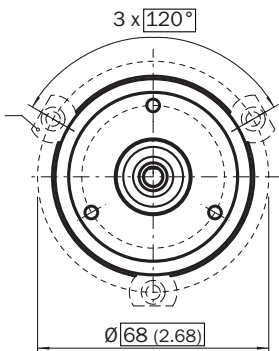
① kabeldiameter = 5,6 mm +/- 0,2 mm buigradius = 30 mm

Installeringsgegevens voor servoklem halve schaal



All dimensions in mm (inch)
Artikelnummer 2029165

Installeringsgegevens voor servoklem klein



All dimensions in mm (inch)
Artikelnummer 2029166

PIN-toewijzing



| PINStekker M12, 8-pins | PINStekker M23, 12-pins | Draadkleur (kabel aansluiting) | Signaal TTL/HTL | Sin/Cos 1,0 V _{SS} | Toelichting |
|------------------------|-------------------------|--------------------------------|-----------------|-----------------------------|----------------|
| 1 | 6 | Bruin | \bar{A} | COS- | Signaalleiding |
| 2 | 5 | Wit | A | COS+ | Signaalleiding |
| 3 | 1 | Zwart | \bar{B} | SIN- | Signaalleiding |
| 4 | 8 | Roze | B | SIN+ | Signaalleiding |
| 5 | 4 | Geel | \bar{Z} | \bar{Z} | Signaalleiding |

| PINStekker M12, 8-pins | PINStekker M23, 12-pins | Draadkleur (kabelaansluiting) | Signaal TTL/HTL | Sin/Cos 1,0 V _{SS} | Toelichting |
|------------------------|-------------------------|-------------------------------|---------------------|-----------------------------|---|
| 6 | 3 | Paars | Z | Z | Signaalleiding |
| 7 | 10 | Blauw | GND | GND | Massa-aansluiting |
| 8 | 12 | Rood | +U _S | +U _S | Voedingsspanning |
| - | 9 | - | N.c. | N.c. | Niet in gebruik |
| - | 2 | - | N.c. | N.c. | Niet in gebruik |
| - | 11 | - | N.c. | N.c. | Niet in gebruik |
| - | 7 ¹⁾ | Orange | 0-SET ¹⁾ | N.c. | Nulimpuls instellen ¹⁾ |
| Isolatie | Isolatie | Isolatie | Isolatie | Isolatie | Scherf aan encoderzijde met behuizing verbonden. Aan controllerzijde met aarde verbinden. |

¹⁾Alleen bij de elektrische interfaces: M, U, V, W met 0-SET-functie op PIN 7 op de M23-stekker. De 0-SET-input dient voor het instellen van de nulimpuls op de actuele aspositie. Als de 0-SET-input langer dan 250 ms met US verbonden is nadat hij ervoor minstens 1.000 ms geopend was of met GND verbonden was, krijgt de actuele aspositie het nulimpuls-signaal 'Z' toegekend.

Toerentalobservatie



Signaaloutputs



Cw met bleek op de encoderas in richting 'A', vergelijk maatschets.

| Voedingsspanning | Output |
|------------------|--------|
| 4,5 V ... 5,5 V | TTL |
| 10 V ... 32 V | TTL |
| 10 V ... 32 V | HTL |

Aanbevolen accessoires

Meer apparaatuitvoeringen en accessoires → www.sick.com/DFS60

| | Korte beschrijving | Type | Artikelnr. |
|---|--|------------|------------|
| Golfadaptie | | | |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Productsegment: Golfadaptie Product: Askoppelingen Beschrijving: Balgkoppeling, asdiameter 6 mm / 10 mm, maximale asverschuiving: radiaal +/- 0,25 mm, axiaal +/- 0,4 mm, haaks +/- 4°; max. toerental 10.000 tpm, -30° tot +120° Celsius, max. draaimoment 120 Ncm; materiaal: balg van roestvast staal, klemnaven van aluminium | KUP-0610-B | 5312982 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Productsegment: Golfadaptie Product: Askoppelingen Beschrijving: Dubbele luskoppeling, asdiameter 6 mm / 10 mm, maximale asverschuiving: radiaal +/- 2,5 mm, axiaal +/- 3 mm, haaks +/- 10°; max. toerental 3.000 tpm, -30° tot +80° Celsius, max. draaimoment 1,5 Nm; materiaal: polyurethaan, flens van verzinkt staal | KUP-0610-D | 5326697 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Productsegment: Golfadaptie Product: Askoppelingen Beschrijving: Veerschijfkoppeling, asdiameter 6 mm / 10 mm, maximale asverschuiving: radiaal +/- 0,3 mm, axiaal +/- 0,4 mm, haaks +/- 2,5°; max. toerental 12.000 tpm, -10° tot +80° Celsius, max. draaimoment 60 Ncm; materiaal: flens van aluminium, membraan van glasvezelversterkt polyamide en koppelingspen van gehard staal | KUP-0610-F | 5312985 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Productsegment: Golfadaptie Product: Askoppelingen Beschrijving: Brugkoppeling, asdiameter 6 mm/10 mm, maximale asverschuiving: radiaal ± 0,3 mm, axiaal ± 0,3 mm, haaks ± 3°; toerental 10.000 tpm, -10° tot +80° Celsius, max. draaimoment 80 Ncm; materiaal: glasvezelversterkt polyamide, naven van aluminium | KUP-0610-S | 2056407 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Productsegment: Golfadaptie Product: Askoppelingen Beschrijving: Klauwkoppeling, asdiameter 6 mm / 10 mm, dempingselement 80 shore blauw, maximale asafwijking: radiaal ± 0,22 mm, axiaal ± 1 mm hoek ± 1,3°, max. toerental 19.000 tpm, torsiehoek max. 10°, -30 °C tot +80 °C, max. koppel 800 Ncm, aanhaalmoment van de schroeven: ISO 4029 150 Ncm, materiaal: flens uit aluminium, dempingselement: polyurethaan | KUP-0610-J | 2127056 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Productsegment: Golfadaptie Product: Askoppelingen Beschrijving: Brugkoppeling, asdiameter 6mm / 8mm, maximale asverschuiving radiaal ± 0,3 mm, axiaal ± 0,2 mm, hoek ± 3°, max. toerental 10.000 tpm, draaiveerstijfheid 38 Nm/wiel, materiaal: glasvezelversterkte polyamide, naven van aluminium | KUP-0608-S | 5314179 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Productsegment: Golfadaptie Product: Askoppelingen Beschrijving: Stangkoppeling, asdiameter 6 mm / 6 mm, maximale asafwijking: radiaal +/- 0,3 mm, axiaal +/- 0,2 mm, hoek +/- 3°; max. toerental 10.000 tpm, -10° tot +80° Celsius, max. draaimoment 80 Ncm; materiaal: glasvezelversterkt polyamide, naven van aluminium | KUP-0606-S | 2056406 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Productsegment: Golfadaptie Product: Askoppelingen Beschrijving: Balgkoppeling, asdiameter 6 mm / 6 mm, maximale asverschuiving: radiaal +/- 0,25 mm, axiaal +/- 0,4 mm, haaks +/- 4°; max. toerental 10.000 tpm, -30° tot +120° Celsius, max. draaimoment 120 Ncm; materiaal: balg van roestvast staal, klemnaven van aluminium | KUP-0606-B | 5312981 |

| | Korte beschrijving | Type | Artikelnr. |
|---|--|----------------|------------|
| meetwielen en meetwielmechanismen | | | |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Productsegment: Meetwielen en meetwielmechanismen Product: Meetwielen Beschrijving: Aluminium-meetwiel met polyurethaan-oppervlak met noppen voor massieve as 6 mm, omtrek 200 mm | BEF-MR06200APN | 4084747 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Productsegment: Meetwielen en meetwielmechanismen Product: Meetwielen Beschrijving: Aluminium-meetwiel met O-ring (NBR70) voor massieve as 6 mm, omtrek 200 mm | BEF-MR006020R | 2055222 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Productsegment: Meetwielen en meetwielmechanismen Product: Meetwielen Beschrijving: Meetwiel met O-ring (NBR70) voor massieve as 6 mm, omtrek 300 mm | BEF-MR006030R | 2055634 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Productsegment: Meetwielen en meetwielmechanismen Product: Meetwielen Beschrijving: Aluminium-meetwiel met O-ring (NBR70) voor massieve as 6 mm, omtrek 500 mm | BEF-MR006050R | 2055225 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Productsegment: Meetwielen en meetwielmechanismen Product: Meetwielen Beschrijving: Aluminium-meetwiel, oppervlak met kruiskarteling voor massieve as 6 mm, omtrek 200 mm | BEF-MR06200AK | 4084745 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Productsegment: Meetwielen en meetwielmechanismen Product: Meetwielen Beschrijving: Aluminium-meetwiel met glad polyurethaan-oppervlak voor massieve as 6 mm, omtrek 200 mm | BEF-MR06200AP | 4084746 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Productsegment: Meetwielen en meetwielmechanismen Product: Meetwielen Beschrijving: Aluminium-meetwiel met geribbeld polyurethaan-oppervlak voor massieve as 6 mm, omtrek 200 mm | BEF-MR06200APG | 4084748 |

| | Korte beschrijving | Type | Artikelnr. |
|---|---|---------------|------------|
| Bevestigingstechniek | | | |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Beschrijving: Lagerblok voor servo- en klemflens-encoder. Het heavy duty lagerblok wordt gebruikt voor het opnemen van zeer grote radiale en axiale asbelastingen. Met name bij het gebruik van riemschijven, kettingpoelies, wrijvingswielen. Max bedrijfstoerental: 4.000 tpm, asbelasting axiaal: 150 N asbelasting radiaal: 250 N levensduur lagers: 3,6 x 10⁹ omwentelingen | BEF-FA-LB1210 | 2044591 |
| | <ul style="list-style-type: none"> Beschrijving: Montagekit voor servoflensencoder aan lagerblok, 1 brugkoppeling SKPS 1520 06/06 1 inbusleutel SW 1,5 D N 911, 3 bevestigingsexcenters BEMN 1242 49 3 schroeven M4 x 10 DIN 912,1 inbusleutel SW3 DIN 911 Leveringsomvang: 1 brugkoppeling SKPS 1520 06/06 1 inbusleutel SW1,5 DIN 911, 3 bevestigingsexcenters BEMN 1242 49 3 schroeven M4 x 10 DIN 912,1 zeskantbouten SW3 DIN 911 | BEF-MK-LB | 5320872 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Beschrijving: Servoklemmen, groot, voor servoflensen (klemklauwen, bevestigingsexcenters), 3 stuks, zonder bevestigingsmateriaal Leveringsomvang: Zonder bevestigingsmateriaal | BEF-WK-SF | 2029166 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Beschrijving: Montageklok voor encoder met servoflens, centreerband 50 mm Leveringsomvang: Inclusief bevestigingsset | BEF-MG-50 | 5312987 |

| | Korte beschrijving | Type | Artikelnr. |
|---|--|------------------|------------|
| stekkers en kabels | | | |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd Aansluittype kop A: Stekker, M12, 8-pins, recht, A-gecodeerd Signaaltype: Incrementeel Kabel: CAT5, CAT5e Aansluittechniek: IDC-snelkoppeling Toegestane kabeldoorsnede: 0,14 mm² ... 0,34 mm² | STE-1208-GA01 | 6044892 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Aansluittype kop A: Contactdoos, JST, 8-pins, recht Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde Signaaltype: SSI, Incrementeel Leveringsomvang: JST inclusief afdichting Kabel: 3 m, 8-draads, PUR, halogeenvrij Beschrijving: SSI, Geïsoleerd, Incrementeel | DOL-0J08-G3M0AA6 | 2048591 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Aansluittype kop A: Contactdoos, JST, 8-pins, recht Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde Signaaltype: SSI, Incrementeel Leveringsomvang: JST inclusief afdichting Kabel: 1,5 m, 8-draads, PUR, halogeenvrij Beschrijving: SSI, Geïsoleerd, Incrementeel | DOL-0J08-G1M5AA6 | 2048590 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Aansluittype kop A: Contactdoos, JST, 8-pins, recht Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde Signaaltype: Incrementeel, SSI Leveringsomvang: JST inclusief afdichting Kabel: 0,5 m, 8-draads, PUR, halogeenvrij Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd, SSI | DOL-0J08-G0M5AA3 | 2046873 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Aansluittype kop A: Contactdoos, JST, 8-pins, recht Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde Signaaltype: Incrementeel, SSI Leveringsomvang: JST inclusief afdichting Kabel: 5 m, 8-draads, PUR, halogeenvrij Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd, SSI | DOL-0J08-G05MAA3 | 2046876 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Aansluittype kop A: Contactdoos, JST, 8-pins, recht Aansluittype kop B: Open kabeluiteinde Signaaltype: Incrementeel, SSI Leveringsomvang: JST inclusief afdichting Kabel: 10 m, 8-draads, PUR, halogeenvrij Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd, SSI | DOL-0J08-G10MAA3 | 2046877 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Beschrijving: HIPERFACE[®], Geïsoleerd, SSI, Incrementeel Aansluittype kop A: Stekker, M23, 12-pins, recht, A-gecodeerd Signaaltype: HIPERFACE[®], SSI, Incrementeel Aansluittechniek: Soldeerverbinding | STE-2312-GX | 6028548 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Beschrijving: HIPERFACE[®], Geïsoleerd, SSI, Incrementeel Aansluittype kop A: Stekker, M23, 12-pins, recht, A-gecodeerd Signaaltype: HIPERFACE[®], SSI, Incrementeel Aansluittechniek: Soldeerverbinding | STE-2312-G01 | 2077273 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Aansluittype kop A: Contactdoos, JST, 8-pins, recht Aansluittype kop B: Stekker, M23, 12-pins, recht Signaaltype: Incrementeel Kabel: 0,35 m, 8-draads, PUR, halogeenvrij Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd | STL-2312-GM35AA3 | 2061621 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Aansluittype kop A: Contactdoos, JST, 8-pins, recht Aansluittype kop B: Stekker, M23, 12-pins, recht Signaaltype: Incrementeel Kabel: 1 m, 8-draads, PUR, halogeenvrij Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd | STL-2312-G01MAA3 | 2061622 |
|  | <ul style="list-style-type: none"> Aansluittype kop A: Contactdoos, JST, 8-pins, recht Aansluittype kop B: Stekker, M23, 12-pins, recht Signaaltype: Incrementeel Kabel: 2 m, 8-draads, PUR, halogeenvrij Beschrijving: Incrementeel, Geïsoleerd | STL-2312-G02MAA3 | 2061504 |

SICK IN ÉÉN OOGOPSLAG

SICK is één van de toonaangevende fabrikanten van intelligente sensoren en sensoroplossingen voor industriële toepassingen. Ons unieke aanbod van producten en services is de perfecte basis voor een veilige en efficiënte besturing van processen, voor de bescherming van mensen tegen ongevallen en het voorkomen van milieuverontreiniging.

Wij hebben uitgebreide ervaring in diverse uiteenlopende domeinen en kennen grondig de branchespecifieke processen en eisen. Zo kunnen wij met intelligente sensoren precies de oplossingen leveren die onze klanten nodig hebben. In onze testcentra in Europa, Azië en Noord-Amerika worden systeemoplossingen voor onze klanten getest en geoptimaliseerd. Dat alles maakt van ons een betrouwbare leverancier en R&D-partner.

Onze uitgebreide services vervolledigen ons aanbod. Met onze SICK LifeTime Services ondersteunen we u tijdens de gehele levenscyclus van de machine en zorgen we voor veiligheid en productiviteit.

Dat is voor ons “Sensor Intelligence”.

WERELDWIJD BIJ U IN DE BUURT:

Contactpersonen en andere vestigingen → www.sick.com